SENCOR

SWS 4700



EN ▪ User Manual — **Weather Station with Wireless Sensor**

CZ ▪ Uživatelská příručka — **Meteorologická stanice s bezdrátovým snímačem**

SK ▪ Používateľská príručka — **Meteorologická stanica s bezdrôtovým snímačom**

HU ▪ Felhasználói kézikönyv — **Meteorológiai állomás vezeték nélküli érzékelővel**

PL ▪ Podręcznik użytkownika — **Stacja pogodowa z czujnikiem bezprzewodowym**

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a színes kijelzős meteorológiai állomást. Olyan innovatív komponensek és technikák segítségével készült, amelyek lehetővé teszik az információk tökéletes megjelenítését. A készülékhez külső érzékelő is tartozik.
A termék használata előtt, kérjük, olvassa el a teljes használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használat céljából. Fenntartjuk a jogot a szövegben vagy képekben felmerülő esetleges hibákra, és a műszaki adatok bármilyen szükséges módosítására.

KÉRJÜK, VEGYE FIGYELEMBE:

1. Más, azonos frekvenciasávot használó vezeték nélküli készülék csökkentheti az átvitel hatótávolságát.
2. Minden vezeték nélküli berendezés hatótávolsága az adó- és a vevőkészülék közti esetleges akadályok típusától függ (pl. a betonfal jobban zavarja a jelet, mint a gipszkarton fal).

Probléma esetén próbálja meg az alábbiakat:

1. Kapcsolja ki a többi vezeték nélküli eszközt, hogy ellenőrizze, ezek okozzák-e a problémát.
2. Helyezze át az esetleges más vezeték nélküli készülékeket. Csökkentse a távolságot az adó- és a vevőkészülék között, és csökkentse az akadályok (falak, bútorok stb.) mennyiségét köztük.
3. Próbálja meg kivenni és visszatenni az elemeket; ha az elemek régiek, cserélje ki őket.

BIZTONSÁG ÉS ÚTMUTATÓ

- A termék egyik részét se tisztítsa benzinnel, hígítóval vagy egyéb vegyi oldószerrel. Ha tisztításra van szükség, használjon puha rongyot.
- Semmilyen módon ne próbálja szétszerelni vagy módosítani a terméket.
- Soha ne merítse ezt a terméket vízbe, nehogy károsodjon.
- Ezt a terméket ne tegye ki túl nagy erőnek, rázkódásnak, hő- vagy páraingadozásnak.
- Ne babrálja a belső alkatrészeket.
- Ne használjon lemerült elemet.
- Ebben a termékben ne használjon különböző típusú elemeket, például alkáli, normál és újratölthető elemeket.
- Ha hosszabb ideig kívánja tárolni ezt a terméket, kérjük, vegye ki az elemeket a termékből, hogy elkerülje a termék elem elektrolit általi károsodását.
- Ne dobja ki a terméket a vegyes háztartási hulladék közé. Vigye el környezetbarát megsemmisítésre egy hulladékgyűjtő udvarba.
- Ne tegye ki a főegységet esőnek vagy nedvességnek. Az átviteli hatótáv az adó- és a vevőkészülék közti esetleges akadályok típusától függ (pl. a betonfal jobban zavarja a jelet, mint a gipszkarton fal).

- Az érzékelőt függőlegesen szerelje fel, hogy a nedvesség megfelelően távozhasson. Tartsa távol az érzékelőt a közvetlen napfénytől, és gondoskodjon a megfelelő szellőzéséről.
- A főegységnek és az érzékelőknek legalább 1,5–2 m-re kell lennie minden zavarforrástól, pl. számítógép képernyőtől vagy televíziótól.
- A főegységet nem szabad fém ablakpárkány közelébe tenni.
- Ne használjon egyéb elektronikus készüléket, pl. fülhallgatót vagy hangszórót, ami ugyanazon a jelfrekvencián (433,92 MHz) működik. Az interferenciát a szomszédok azonos jelfrekvenciát használó elektronikus eszközei is okozhatják.
- Helyezze a főegységet száraz, szennyeződéstől és portól mentes helyre. A pontos hőmérsékletmérés érdekében ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, és tegye elég távol a hőforrásoktól vagy szellőzőnyílásoktól.

A CSOMAG TARTALMA

1× Digitális meteorológiai állomás
1× Távoli érzékelő
1× Használati útmutató
1× Egyenirányú tápadapter
(Az elem nem tartozék)

ENERGIAFORRÁS

A FŐEGYSÉG ÖSSZEÁLLÍTÁSA

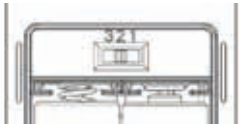
- A termék használata előtt távolítsa el a védőfóliát az LCD-képernyőről.
- Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét, és úgy tegye be a 3 AA elemet, hogy ügyel a helyes polaritásra (+ és -). A hálózati adapter csatlakoztatása után (az állvány közelében) megkezdheti az egység használatát. Az elemes tápellátás opcionális; azonban ha kihúzza a fali aljzatból, behelyezett elemek nélkül a beállítások visszaállnak, ezért azt javasoljuk, hogy helyezzen elemeket a bázisállomásba.
- A bázisállomás asztalon állhat, vagy falra is szerelhető.

AZ ÉRZÉKELŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

Ez az állomás akár 3 érzékelő csatlakoztatását támogatja. Az érzékelő kapcsoló az elemtartóban található, és az 1., 2., 3. állásba kapcsolható a KÜLSŐ 1. csatorna, 2. csatorna és 3. csatorna információinak szinkronizálásához.

1. Távolítsa el az elemtartó rekesz fedelét, és a csatornaváltóval válasszon csatornát (1, 2, 3). Azt javasoljuk, hogy először az 1-es csatornát használja.
2. Tegyen be 2 AA elemet megfelelő polaritással (+ és −). Miután a piros LED egyszer felvillan, szerelje össze az elemtartót.
3. Helyezze az érzékelőt a kívánt helyre.





A LEMERÜLT ELEMEK JELZÉSE

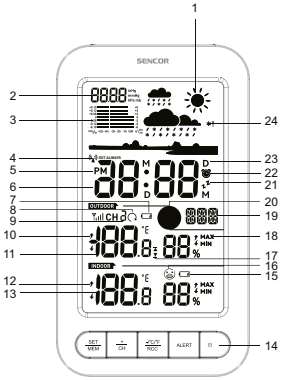
Ha a főegység elemeinek feszültsége kevesebb mint 3,6 V, vagy ha a távoli érzékelő feszültsége kevesebb mint 2,5 V, az LCD kijelzőn megjelenik a lemerült elemek jelzése. Egyenirányú adapterről táplálva az elemek a memória funkciót szolgálják. Ha folyamatosan megjelenik a lemerült elem jelzője, akkor a főegység elemfeszültsége kisebb, mint 3,6 V. Kérjük, ellenőrizze az elemek állapotát.
Annak érdekében, hogy az elem ne merüljön le teljesen és ne korrodálódjon, ami az egység meghibásodását okozhatja, a lemerült elem jel megjelenése után azonnal cserélje ki az elemeket.
Száraz alkáli elemet használjon; ne használjon tölthető elemeket.

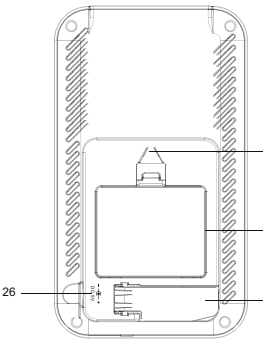
A BÁZISÁLLOMÁS ÉS AZ ÉRZÉKELŐ GYORS CSATLAKOZTATÁSA

Csatlakoztassa az adaptert a bázisállomáshoz, válassza ki a megfelelő csatornát az érzékelőhöz (ha csak 1 érzékelője van, javasoljuk az 1-es csatorna kiválasztását), és azonnal helyezze be az elemeket az érzékelőbe. Amikor az érzékelőn lévő piros LED jelzőfény villogni kezd, az érzékelő jelet küld, a bázisállomás pedig fogadja azt. A tápellátás bekapcsolása után az LCD-kijelzőn 3 másodpercre megjelenik minden indikátor, és ezzel együtt a belső hő- és páratartalom-érzékelő elkezdi érzékelni a belső hőmérsékletet és páratartalmat. Ezután elindul max. 3 percre a külső érzékelők jelének vétele.

LEÍRÁS



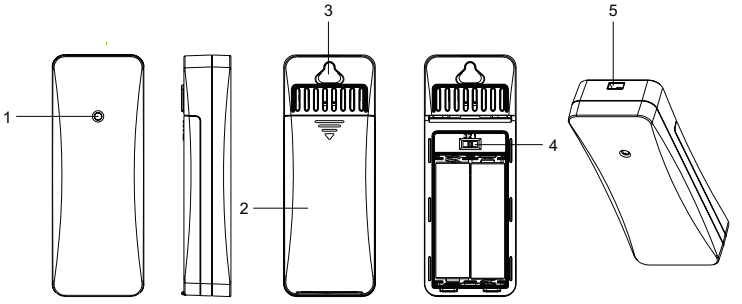




1. Időjárás-előrejelzés
2. Légköri nyomás értéke
3. Légköri nyomásküszöb
4. RCC (automatikus idő)
5. 12/24 óra
6. Idő
7. A lemerült elem indikátora (érzékelő)
8. 3 csatorna váltakozó megjelenítése
9. A csatorna száma
10. Az érzékelő hőmérséklet alakulása
11. Hőmérséklet és páratartalom (érzékelő)
12. Beltéri hőmérséklet alakulása
13. Hőmérséklet és páratartalom (főegység)
14. Gombok: SET/MEM (Beállítás/Memória),+/CH (+/Csatorna),-/C/F/RCC (-/C/F/Rádióvezérelt óra); ALERT (Riasztás), ALARM (Ébresztőóra)
15. A lemerült elem indikátora (főegység)
16. A benti kényelmi szint jelzése
17. Magas (Hi)/alacsony (Lo) érték figyelmeztetés ikon
18. Max./min. hőmérséklet és páratartalom rögzítése
19. A hét napja
20. Holdfázisok
21. Ismételt ébresztés ikon
22. Az ébresztőóra ikonja

23. Nap és hónap
24. Jegesedés figyelmeztetés ikon
25. Felső érintőgomb: Ismételt ébresztés és világítás
26. DC csatlakozó (Egyenáramú táp)
27. Állvány
28. Az elemtartó rekesz fedele
29. Nyílás a falra akasztáshoz

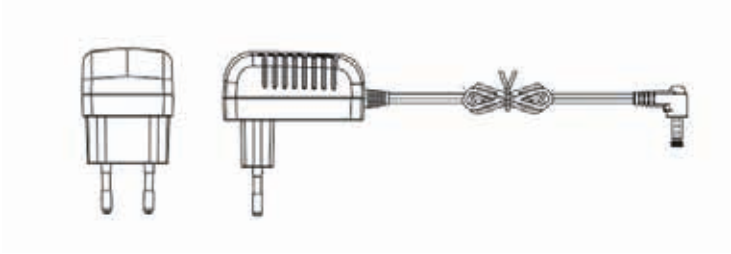
ÉRZÉKELŐ



1. LED-es kijelző
2. Az elemtartó rekesz fedele
3. Nyílás a falra akasztáshoz
4. Csatornaváltó
5. Nyílás zsinórra akasztáshoz

Vízállóság a mindennapos használatra, osztály: IP54 védelmi osztály. Amikor a piros LED jelzőfény villog, a rendszer jelet küld a főegységnek. Az érzékelőt függőlegesen szerelje fel, hogy a nedvesség megfelelően távozhasson. Tartsa távol a közvetlen napfénytől, és gondoskodjon az érzékelő megfelelő szellőzéséről.

DC ADAPTER



TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV

BÁZISÁLLOMÁS TELEPÍTÉSE

Győződjön meg arról, hogy a főegység függőlegesen, körülbelül 1,2–2,5 méter magasságban van elhelyezve, és nem asztalon. Ha egynél több meteorológiai állomása van, kérjük, tegye őket legalább 8 cm-re egymástól a jobb jelvétel érdekében. Győződjön meg arról, hogy a főegység széles, nyitott térben van, nem pedig lent egy blokkolt sarokban.

AZ ÉRZÉKELŐ ÖSSZEÁLLÍTÁSA

Az időjárás-előrejelzésre, a külső páratartalomra és a hőmérsékletre vonatkozó adatok kültéri érzékelőkből származnak. Győződjön meg arról, hogy a kültéri érzékelő a megfelelő helyen van elhelyezve. Például:



ha ide helyezi az érzékelőt, a hőmérséklet csökken, a páratartalom pedig emelkedik.

ha ide helyezi az érzékelőt, a hőmérséklet emelkedik, a páratartalom pedig csökken.

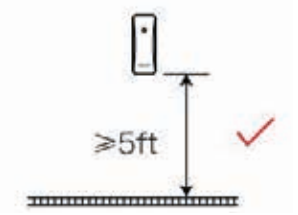
(1) Tilos kitenni a kültéri érzékelőt közvetlen esőnek, napfénynek, és bármilyen hőforrás közelébe tenni.



(2) Gondoskodjon a jó szellőzésről, és hagyjon helyet az érzékelő és a fal között, hogy elkerülje az érzékelő szellőzőnyílásainak eltömődését.



(3) Helyezze az érzékelőt függőlegesen, körülbelül 1,2–2,5 méter magasságba.



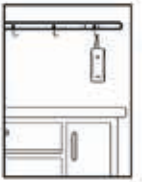
(4) Győződjön meg arról, hogy az érzékelő közel van a főegységhez. Ezen egységek között nem lehetnek vastag falak vagy erős zavaró források, amelyek ugyanazt a jelfrekvenciát (433 GHz) használják. (Például tévék, mikrohullámú sütők, számítógépek stb.).
(5) Ha a főegység lecsatlakozik, azt leggyakrabban az okozza, hogy az érzékelő túl messze van a főegységtől. Kérjük, tegye közelebb az érzékelőhöz. Hatótávolság: 80 m nyitott térben. (Az érzékelő az az egység, amely a fejegységhez csatlakozik és továbbítja a jelet a főegységnek.)
(6) Függőleges elhelyezés szükséges:



Helyezze stabil felületre



Akassza fel a hátsó furat és egy szög segítségével



Emelje fel egy kötéllel

Megjegyzés: Hagyja a főegységet és az érzékelőt ugyanabban a helyzetben, vagy várjon 30 percet az erős kapcsolat létrehozásához.

TULAJDONSÁGOK

- Időjárás előrejelzési ikonok (napos, enyhén felhős, felhős, esős, havas)
- A légnyomás és a levegő hőmérsékletének változásán alapuló 12 ~ 24 órás előrejelzés
- Barometrikus nyomásérték
- Oszlopdiagram a nyomásváltozásokhoz (-1, -2, -3, -6, -12 óra)
- Kültéri hőmérséklet és páratartalom kijelzés, előrejelzéssel
- Kültéri hőmérséklet és páratartalom kijelzés, előrejelzéssel
- Belső hőmérséklet mérési tartomány: -10 - +50°C
- Külső hőmérséklet mérési tartomány: -40°C - +60°C
- Páratartalom mérési tartomány: 1% - 99%
- Fagyriasztás a kültéri csatornához
- Komfortszint jelzése
- Megjelenítése holdfázis
- Kültéri hőmérséklet magas/alacsony riasztási funkció
- °C / °F fokokban megjelenített hőmérséklet
- 3 szintű fényerő
- Rádióvezérelt óra és dátum DCF-77 jel segítségével (kézzel is beállítható)
- Digitális idő, Dátum és a hét napja
- Max./min. feljegyzések memóriában (24 ó)
- Ismételt ébresztés
- 12 / 24 órás formátum
- A hét napja 11 nyelven
- 1 érzékelő a csomag része (SWS TH26-27-42-46-47)
- Akár 3 érzékelő csatlakoztatható
- Lehetőség van a három érzékelő által mért adatok megjelenítése közötti automatikus váltogatásra
- Elemlemerülés kijelzése
- A főegység és a vevő közti átvitel távolsága akár 80 m (nyílt terepen)
- Az érzékelő sugárzási frekvenciája: 433,92 MHz
- A főegység tápadaptere: DC (egyenáram) 5 V/1200 mA (a csomag része)
- A főegység tartalékeleme: 3 x 1,5 V AA típusú elem (az elemeket a csomag nem tartalmazza)
- Hőérzékelő tápellátása: 2 x 1,5 V AA típusú elem (az elemeket a csomag nem tartalmazza)
- Elhelyezés az asztalon
- A főegység méretei: (szélesség / magasság / mélység) 107 x 184 x 32 mm
- A főegység tömege: 253 g

A GOMBOK FUNKCIÓJA

SET
MEM

Röviden nyomja meg a MAX/MIN adatok ellenőrzéséhez.
Hosszan nyomja meg az időbeállításba való belépéshez.

\+
CH

Röviden nyomja meg a csatornák váltásához.
Hosszan nyomja meg az összes csatorna-azonosító törléséhez és azok újbóli regisztrálásához vételhez.

–/°C/°F
RCC

Röviden nyomja meg a °C/°F mértékegységek közti váltáshoz.
Hosszan nyomja meg az RCC jel vételének leállításához vagy aktiválásához.

ALERT

Röviden nyomja meg a hőmérséklet-riasztás értékének ellenőrzéséhez.
Hosszan nyomja meg a hőmérséklet-riasztás értékének beállításába való belépéshez.



Röviden nyomja meg az ébresztő ellenőrzéséhez és az ébresztő be-/kikapcsolásához.
Hosszan nyomja meg az ébresztő beállítások megnyitásához.

SNOOZE • LIGHT

Ha az ébresztőóra cseng, nyomja meg ezt a gombot az ismételt ébresztés beállításához, vagy bármelyik másik gombot az ébresztés kikapcsolásához.
Egyenáramú adapter tápellátási módban, amikor a háttérvilágítás be van kapcsolva, nyomja meg a fényerő beállításához. Az idő és az ébresztő beállításakor nyomja meg a mentéshez és a beállítás befejezéséhez.
Akkumulátorról való tápellátás módban megnyomva 8 másodpercre bekapcsolhatja a háttérvilágítást.

AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA ÜZEMMÓD

1. Nyomja meg a [SET/MEM] gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig az időbeállítás megnyitásához.
2. Nyomja meg a [+/CH] vagy [-/°C/°F/RCC] gombot a kívánt érték beállításához.
3. A [SET/MEM] gomb megnyomásával válassza ki a beállítást.

A beállítás a következő sorrendben történik: Gombhang BE/KI → RCC idő automatikus beállítása BE/KI → (Időzóna ±12 óra) (Ha az RCC BE van kapcsolva, akkor következik ez a lépés; ha az RCC KI van kapcsolva, ezt a lépést kihagyja) → Év → Nap–Hónap/Hónap–Nap → Hónap → Nap → Nyelv → 12/24 óra → Óra → Perc → Légnyomás mértékegysége → Légnyomás → Kilépés.

Amikor az időbeállítási módban a beállítandó érték 1 Hz frekvenciával villog, röviden nyomja meg a [+/CH] vagy [-/°C/°F/RCC] gombot az érték 1-gyel történő növeléséhez vagy csökkentéséhez, illetve nyomja meg és tartsa lenyomva a [+/CH] vagy [-/°C/°F/RCC] gombot a gyors növeléshez vagy csökkentéshez 8 lépés/másodperc sebességgel.

Ha időbeállítási módban 20 másodpercig nem hajt végre semmilyen műveletet, vagy ha beállítás közben megnyomja a SNOOZE gombot, az aktuális beállítási értéket elmenti, és az időbeállítás befejeződik.

Megjegyzés:
Ha az RCC (Rádióvezérelt óra) funkciót az időbeállítás során KI van kapcsolva, az időzóna beállítása automatikusan átugrásra kerül, és az RCC funkció tartósan kikapcsol. Másnap ez a funkció nem kapcsol be. Ha KI van kapcsolva, a [-/C/F/RCC] gomb megnyomásával az RCC (Rádióvezérelt óra) funkció nem kapcsol be. Időbeállítás módban kell bekapcsolnia úgy, hogy BE állásba állítja

AZ IDŐZÓNA BEÁLLÍTÁSA

Az RCC (DCF) időjel Németországból kerül sugárzásra, amely az UTC+1 időzónában található. Az ugyanebben az UTC+1 időzónában lévő országok esetében (pl. Csehország, Szlovákia, Lengyelország, Magyarország) az időzóna-eltolást 0 értékre állítsa.

Más időzónában lévő országok esetében számítsa ki és állítsa be az eltolást az UTC+1-hez viszonyított különbség alapján.

Példa: Portugália az UTC+0 időzónában található, amely egy órával van Németország előtt. Ezért az időzóna beállítása −1 kell legyen.

RCC (RÁDIÓVEZÉRELT ÓRA) FUNKCIÓ

Ha az RCC KI állásban van az idő beállítása közben, akkor az időzóna beállítása kimarad, és közvetlenül az időformátum beállítására lép. Az RCC funkció véglegesen ki van kapcsolva. Az RCC jel már nem fogható.

Ha KI állásban van, még a [-/°C/°F / RCC] gomb lenyomása és nyomva tartása sem kapcsolja be az RCC funkciót. Időbeállítás módban kell bekapcsolnia úgy, hogy BE állásba állítja.
Ha az RCC funkció BE állásban van, az RCC jelet minden nap automatikusan fogadja. Nyomja meg és tartsa lenyomva az [-/°C/°F / RCC] gombot az azonnali RCC jelkeresés elindításához. A [-/°C/°F / RCC] gomb újbóli hosszú megnyomásával a RCC jelkeresés megszakítható.
A készülék ki- és bekapcsolásakor vagy alaphelyzetbe állításakor az RCC jelfogadási mód automatikusan aktiválódik. Megjelenik az RCC ikonja, ami 1 Hz frekvenciával villog.
Érvényes jel fogadásakor a szimbólum kigyullad, és a jelhullám szimbólum 1 Hz-en villog, amennyiben érvényes vétel során jelet fogad.
Ha a jel hirtelen megszakad, a jelhullám szimbólum kialszik, és az RCC ikon jelenik meg, amely addig villog, amíg ismét érvényes jel nem érkezik.
Az RCC-jel vételi időtartama 7 perc. Ha az RCC jelet sikeresen fogadja 7 percen belül, az idő megjelenik a készüléken, a vétel azonnal leáll, és az RCC jel szimbólum állandóan világítani fog, jelezve az RCC jel sikeres vételét.
Az RCC jel automatikus vétele funkció: Függetlenül attól, hogy érkezik-e RCC jel vagy sem, az RCC jel vétele minden reggel 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 és 5:00 órakor automatikusan elindul. A készülék 1:00, 2:00 és 3:00 órakor fogadja a jelet, és ha a jel 3:00 órakor nem sikeres; vétel fokozatosan aktiválódik, amíg nem történik 1 sikeres vétel. Siker esetén a jövőbeni vétel nem aktiválódik többször, függetlenül a vétel sikerétől vagy sikertelenségétől
Standard módban tartsa lenyomva a [-/°C/°F / RCC] gombot 3 másodpercig, hogy manuálisan aktiválja az RCC jelvételi módot. A vétel befejezéséhez nyomja meg ismét a -/MEM/RCC gombot.
Ha 7 percen belül nincs vétel, az RCC jel vétele automatikusan leáll, és az eredeti időpontban folytatódik, majd az RCC jel vétele automatikusan bekapcsol 3 óránként 0:00, 3:00, 6:00, 9:00, 12:00, 15:00, 18:00, 21:00 órakor. A kora reggeli vételre vonatkozó szabályok nem alkalmazandók. Ha a bevitel sikeres, a kora reggeli órákban elkezdi követni a bevitel szabályait. Ha az időzóna nincs 0-ra állítva, az idő automatikusan az időzónának megfelelően változik.
Ha ütközés lép fel az érzékelő jelének vétele és az RCC-jel vétele között, az RCC-jel vétele elsőbbséget élvez az érzékelő jelének vételével szemben Ha az érzékelő jelvételét az RCC jel megszakítja, az RCC jel vételének befejezése után ismét aktiválódik.
Amikor a készülék megpróbálja fogadni az RCC jelet, az összes többi funkció leáll, és nem fog működni, amíg az RCC jelet nem fogadja.

Az RCC-jel vételének leállításához és megszakításához nyomja meg a [$\frac{-/°C/°F}{RCC}$] gombot az aktuális vétel befejezéséhez – az RCC ikon kialszik, és a készülék visszatér normál üzemmódba.

A HÉT NAPJAINAK MEGJELENÍTÉSE 11 NYELVEN

Nyelv	Gyorsbillentyű	KEDD	SZERDA	CSÜTÖRTÖK	PÉNTEK	SOBOTA	VASÁRNAP
Angol	ENG	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
Cseh	CZE	UTE	STR	CTV	PAT	SOB	NED
Svéd	SWE	TIS	ONS	TOR	FRE	LOR	SON
Norvég	NOR	TIR	ONS	TOR	FRE	LOR	SON
Finn	FIN	TII	KES	TOR	PER	LAU	SUN
Német	GER	DIE	MIT	DON	FRE	SAM	SON
Lengyel	POL	WTO	SRO	CZW	PIA	SOB	NIE
Francia	FRE	MAR	MER	JEU	VEN	SAM	DIM
Spanyol	SPA	MAR	MIE	JUE	VIE	SAB	DOM
Olasz	ITA	MAR	MER	GIO	VEN	SAB	DOM
Ukrán	UKR	VIV	SER	CHT	PTN	SUB	NDL

ÉBRESZTŐÓRA BEÁLLÍTÁSI MÓD

Nyomja meg egyszer az **ALARM** gombot az ébresztési idő ellenőrzéséhez, valamint az ébresztő be- vagy kikapcsolásához. Ha 20 másodpercen belül nem hajt végre semmilyen műveletet, az időmegjelenítési mód visszaáll. Nyomja meg az **ALARM** gombot és tartsa lenyomva 3 másodpercig az ébresztési idő beállításának megnyitásához. Nyomja meg az **ALARM** gombot a beállítások elvégzéséhez a következő sorrendben:
Óra → Perc → Kilépés

A [$\frac{+}{CH}$] és [$\frac{-/°C/°F}{RCC}$] gomb megnyomásával módosítsa az értéket.

Megjegyzés:

Ha az ébresztő BE van kapcsolva, a szimbólum jelenik meg a felső részben.

Ha a riasztás ki van kapcsolva, a szimbólum nem jelenik meg.

AZ ÉBRESZTŐÓRA ÜZEMMÓDJA

Ébresztőóra ideje: 2 perc

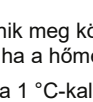
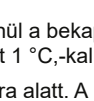
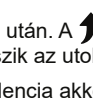
Az ébresztő időszaka: 0–10 másodperc: Egy sípolás másodpercenként
11–20 másodperc: Két sípolás másodpercenként
21–30 másodperc: Három sípolás másodpercenként
31–120 másodperc: folyamatos sípolás

Amikor az ébresztőóra megszólal, nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot az 5 perces ismételt ébresztés aktiválásához. Megjelenik az ismételt ébresztés z^z ikonja. Az ébresztő ismétléseinek számát nem korlátozza semmi. Az ébresztő leállításához nyomja meg bármely másik gombot.

BELTÉRI/KÜLTÉRI HŐMÉRSÉKLET ÉS PÁRATARTALOM, TENDENCIA

Belső hőmérséklet tartománya: −9,9 °C – 50 °C
Külső hőmérséklet tartománya: −40 °C – 60 °C
A tartomány túllépése esetén az LL.L és a HH.H jelenik meg
A belső és külső páratartalom mérési tartománya: 1-99%; a 99%-nál magasabb érték 99%-ot, az 1%-nál alacsonyabb érték 1%-ot jelenít meg
Érzékelési ciklus: 30 másodpercenként
A hőmérséklet mértékegységének Celsiusról Fahrenheitre való váltásához nyomja meg a [$\frac{-/°C/°F}{RCC}$] gombot.

BELSŐ KOMFORTSZINT-JELZÉS

	Száraz	Kényelem	Párás
Kijelző			
Páratartalom-tartomány	1 %–39 %	40 %–70 %	70 %–99 %

2. TENDENCIÁK:

A tendenciák ikonja nem jelenik meg közvetlenül a bekapcsolás után. A ↑ tendencia akkor jelenik meg, ha a hőmérséklet 1 °C,-kal növekszik az utolsó mért értékhez képest, vagy ha 1 °C-kal nő 1 óra alatt. A ↑ tendencia akkor jelenik meg, ha a páratartalom értéke 5%-kal nő a legutóbbi adatokhoz képest, vagy ha 1 óra alatt 5 %-kal nő; a csökkenő trend esetében ez fordítva is igaz.

MEMÓRIA

1. Normál időmegjelenítési módban nyomja meg a [$\frac{SET}{MEM}$] gombot a 3 csatorna beltéri hőmérsékletének és páratartalmának ellenőrzéséhez; a naplók ellenőrzése közben a MAX vagy a MIN érték jelenik meg.

2. A bejegyzések sorrendje: Beltéri/kültéri maximális hőmérséklet és páratartalom → Beltéri/kültéri minimális hőmérséklet és páratartalom. Ha 5 másodpercig nem csinál semmit, visszatér az aktuális hőmérséklet és páratartalom kijelzése.
3. Bejegyzés törlése:
   A maximális/minimális rekordok minden nap 00:00 órakor automatikusan törlődnek. Vagy törölheti a max./min. rekordot manuálisan, ha a [SET/MEM] gombot a max./min. rekord ellenőrzési módban lenyomva tartja.
   A bejegyzés törlődik, - - jelenik meg, majd az aktuális érték jelenik meg.

FAGYJELZÉS

Amikor a KÜLSŐ hőmérséklet 0–2,9 °C tartományban van, a *! fagyfigyelmeztető szimbólum folyamatosan villog;

Ha az aktuális csatornán a külső hőmérséklet 0 °C alatt van, a *! fagy és hó szimbólum folyamatosan látható;
Ez a szimbólum csak akkor nem jelenik meg, ha az érzékelt hőmérséklet nincs ebben a hőmérsékleti tartományában.
Megjegyzések: A fagyra figyelmeztető funkciót nem kell bekapcsolni, megjelenik, amikor a hőmérséklet a csatornán eléri a megadott hőmérsékletet; a többi csatorna esetében a figyelmeztetés megjelenítéséhez át kell kapcsolni ezen csatornák megjelenítésére. Például, ha a 2-es csatornán olyan riasztási pontot ér el, amely aktiválja az ikon megjelenítését vagy villogását, de a főegység az 1-es csatornát mutatja, az ikon nem jelenik meg. A figyelmeztető ikon csak akkor jelenik meg, ha a 2-es csatorna látható.

A CSATORNÁK ÉS ÉRZÉKELŐK FUNKCIÓINAK LEÍRÁSA

Ez a meteorológiai állomás legfeljebb 3 csatlakoztatott érzékelőt támogat. Távolítsa el az érzékelő elemfedelét a CH (Csatorna) kapcsoló CH1/CH2/CH3 állásba csúsztatásával; ellenőrizze, hogy minden érzékelőhöz más-más CSATORNAszám van-e hozzárendelve.
A pontosabb időjárás-előrejelzés érdekében javasoljuk, hogy a CH1 érzékelőt a szabadban, a többi érzékelőt pedig a kívánt helyen helyezze el.

Normál módban nyomja meg a [+/CH] gombot az 1/2/3 csatorna külső hőmérsékletének és páratartalmának az ellenőrzéséhez. Erre az üzemmódra váltás után a kijelzőn automatikusan 3 érzékelő adatai jelennek meg ciklikusan. Az összes érzékelőadat visszaállításához tartsa lenyomva a [+/CH] gombot 3 másodpercig, hogy újra csatlakozzon az érzékelőkhöz.

Megjegyzés:
Ha az RF, az RCC és az ébresztő hangja között konfliktus van, a prioritási sorrend a következő: Ébresztés → RCC → RF
Amikor egy 3 perces RF jelzés van folyamatban, azt egy RCC jelzés vagy riasztás szakítja meg. Amikor az RCC vagy riasztási jel már nem érkezik, az RF jel 3 percre újra bekapcsol.

RF JEL – KÜLTÉRI HŐMÉRSÉKLET ÉS PÁRATARTALOM

A készülék bekapcsolásakor és a főegység bekapcsolásakor vagy újraindításakor, ha mindhárom csatorna jelet kap a 3 perces vételi időn belül, a vétel azonnal leáll. Ha még mindig van egy olyan csatorna, amelyet nem sikerült fogadni, az RF-jel vételi jelző folyamatosan villogni fog. Hosszan tartó vétel közben az RF jel „ “ ikonja 1 Hz-es frekvenciával villog. Az RF-jel sikeres vétele után a „ “ szimbólum folyamatosan világít. Ha a vevőegység 3 perc alatt csak 1 vagy 2 csatornát fogad, az a csatorna, a jel nélküli csatorna nem fog automatikusan megnyílni a későbbi vételnél, csak a párosított és regisztrált csatornák vételére kerül sor. Ez állapot mindaddig fennmarad, míg nem kapcsolja be, állítja alaphelyzetbe a készüléket, illetve nem kényszeríti ki kézzel az összes csatorna vételi párosítását

MAGAS VAGY ALACSONY FIGYELMEZTETŐ BEÁLLÍTÁSOK

Standard időkijelzési módban:
nyomja meg az **ALERT** gombot a megjelenített érzékelőcsatorna hőmérséklet-riasztási beállításainak BE/KI állapotának megjelenítéséhez és módosításához a +/CH és -/C/F/RCC, valamint az ALERT gombok megnyomásával.
Nyomja meg az **ALERT** gombot 3 másodpercre a magas és alacsony hőmérséklet riasztási érték beállításának megnyitásához az aktuális csatornánál (az alapértelmezett beállítás KI, alapértelmezett felső határ 35 °C, alsó határ 10 °C).

A hőmérsékleti figyelmeztetések beállítási tartománya:
Külső hőmérséklet tartománya: −40 °C – 60 °C

RIASZTÓ

Amikor a beltéri hőmérséklet eléri a beállított riasztási értéket, a ▲ HIGH (vagy ▼ LOW) ikon villogni kezd, és a meteorológiai állomás sípoló hangot ad ki: BÍP BÍP BÍP. Amikor a kültéri hőmérséklet eléri a beállított értéket, az aktuális csatorna ▲ HI (vagy ▼ LO) szimbóluma villog, és maga a ▲ szimbólum villog, ha az aktuális csatorna nem látható a kijelzőn. Mindhárom csatorna BÍP BÍP BÍP hangot ad ki.

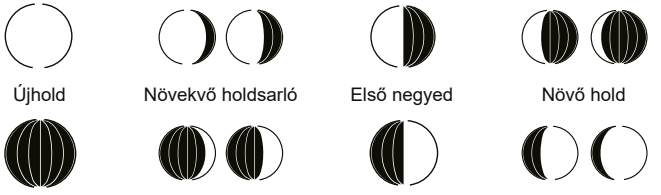
Amikor a hőmérséklet eléri a beállított értéket, a BÍP BÍP BÍP BÍP csoportos hangjelzés hallatszik. Ha nem nyom meg semmilyen gombot, a BÍP BÍP BÍP BÍP csoportos hangjelzés hangzik el percenként, amíg a hőmérséklet a hőmérsékleti riasztási tartományon kívülre nem kerül. Amikor megszólal az ébresztő, bármelyik gomb megnyomásával leállíthatja a hangjelzést, de az ikon továbbra is villogni fog, amíg a riasztási tartományon kívülre nem kerül.

HÁTTÉRVILÁGÍTÁS

Ha a készüléket elemekkel táplálja, a háttérvilágítás fényereje 10 másodpercig 100%-os (Világos). Egyenirányú tápellátás esetén a háttérvilágítás alapértelmezés szerint 100%-os, és folyamatos bekapcsolt állapotban van. A SNOOZE/LIGHT gomb megnyomásával válthat a háttérvilágítás Erős, Halvány és KI beállításai között.

HOLDFÁZISOK

A MOON PHASE rész a holdfázis fokozatát mutatja 12 szintre osztva az alábbi ábrán látható módon. Automatikusan megjelenik, amikor a készülék megkezdi a fogadást, vagy amikor a dátumadatokat beállítja.



LÉGNYOMÁS

3 MÉRTÉKEGYSÉG választható: hPa/mb, inHg, mmHg
Tartomány: 800–1100 hPa
A légköri nyomást óránként frissítik és tesztelik, és ezzel egyidejűleg a légnyomásmérő sávot is frissítik
Az elmúlt 1, 2, 3, 6 és 12 óra légköri nyomásértékét rögzíti és összehasonlítja az aktuális nyomásértékkel, hogy egy trendsávot hozzon létre és jelenítsen meg. Minden másodpercben jobbról balra egy oszlop jelenik meg, és ez a dinamikus megjelenítés folyamatosan, ciklikusan fut.

IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS

IDŐJÁRÁS IKON					
Leírás	Napos	Enyhén felhős	Borult	Eső	Havazás

Időjárás-előrejelzés 12 órával előre: Napos, Felhős, Borult, Eső, Hó
Az időjárás-ikonok megjelenítése a beltéri/kültéri hőmérséklet és páratartalom óránkénti számításán, valamint a légnyomási adatok változásán alapul. Ez a meteorológiai állomás 12 órára 70–75% pontossággal képes előrejelezni az időjárási viszonyokat. A távérzékelőt kültéri környezetbe kell helyezni, hogy pontos kültéri adatokat kapjon. Ellenkező esetben befolyásolja az időjárás-előrejelzés pontosságát. Az időjárásjelzés alapértelmezett beállítása Részben felhős; a főegység 1–2 héten belül kalibrálja az időjárásjelentést a hőmérséklet- és páratartalom-értékek változásai alapján.
A CH1 csatorna távérzékelőjét kültéri környezetben kell elhelyezni, hogy pontos kültéri adatokat kapjon, és ne befolyásolja az időjárás-előrejelzés pontosságát.

Adapter műszaki specifikációi:	
A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszáma és címe:	Dongguan Shijie Hua Xu Electronics Factory, cégjegyzékszáma: 440429543, No. 200, Technology East Road, Shijie Town, Dongguan City, Guangdong P.R. China
Modellazonosító:	HX075-0501200-AG-001
Bemenő feszültség:	AC 100-240 V
Bemenő váltóáram frekvenciája:	50/60 Hz
Kimenő feszültség:	5,0 V
Kimenő áramerősség:	1,2 A
Kimenő teljesítmény:	6,0 W
Aktív üzemmódban mért átlagos hatásfok:	75,0%
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél:	71,17%
Üresjárási üzemmódban mért energiafogyasztás:	≤ 0,1 W

BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

A termék egyetlen alkatrészét se tisztítsa benzinnel, hígítóval vagy egyéb vegyi oldószerrel. Ha szükséges, finom ronggyal tisztítsa meg.
Soha ne tegye a terméket vízbe. A termék meghibásodhat.
Ezt a terméket ne tegye ki túl nagy erőnek, rázkódásnak, hő- vagy páraingadozásnak.
Ne babrálja a belső alkatrészeket.
Ne használjon régi és új elemeket vagy különböző fajtájú elemeket együtt.
Ne kombináljon a termékben alkáli, hagyományos vagy tölthető elemeket.
Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
Ne dobja ki a terméket a vegyes háztartási hulladék közé. Az ilyen hulladékot külön, speciális módon kell megsemmisíteni

A CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagoló anyagot vigye újrahasznosításra egy hulladékgyűjtő udvarba.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Egyes uniós országokban vagy más európai országokban a régi terméket visszaviheti a helyi kiskereskedőnek, ha új, egyenértékű terméket vásárol. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Az ilyen típusú hulladékok megfelelő ártalmatlanításának elmulasztását törvény bírsággal sújtja.

Az Európai Unió országaiban működő vállalatok számára
Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, kérjen információt a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés az Európai Unión kívüli országokban
Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a helyi hivatalokhoz vagy a termék eladójához.

CE Ez a termék megfelel az EU követelményeinek.

A FAST ČR, a. s. ezúton kijelenti, hogy az SWS 4700 készülék típus összhangban van a 2014/53/EU irányelvvel.
Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövegét az alábbi weboldalon találja: www.sencor.cz
A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, az ilyen változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió a cseh nyelvű.
Gyártó: FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01
info@sencor.com

Jótállási jegy

1. A termék *gyártója és importőre*: **FAST ČR, a.s.** (U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság)

2. A jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jogszabály alapján kötelező jótállás, vagy ennek hiányában a FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1.) mint a termék magyarországi forgalmazója által önkéntesen biztosított jótállás vonatkozik a jelen jótállási jegyen feltüntetetettek szerint. *A kötelező, illetve az önkéntes jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.* A fogyasztó jogszabályból eredő jogait sem a kötelező, sem az önként vállalt jótállás nem érintik.

3. Jogszabály alapján kötelező jótállás fogyasztók számára

3.1. Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet értelmében a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott **új tartós fogyasztási cikkekre** kötelező jótállás vonatkozik. A tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.

A jótállás **időtartama**: **a)** 10.000,- Ft-ot elérő, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén **két év**,
b) 250.000,- Ft eladási ár felett **három év.**

3.2. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

3.3. A jótállási igény a jótállási jeggyel, vagy annak hiánya esetén a lenti 3.5. pont szerinti fizetési bizonylattal érvényesíthető. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.

3.4. A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint az árucikket a fogyasztónak értékesítő vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén, továbbá a javítószolgálatként is működő FAST HUNGARY Kft.-nél közvetlenül is bejelentheti.

3.5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot (az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát). Mindezek érdekében kérjük a tisztelt Vásárlókat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.

3.6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdekérelmet; vagy (ii) a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől ha: a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalata, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő észszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismételten hiba merült fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megkíséreltele a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hibájának súlyossága indokolttá teszi az árleszállítást vagy az elállást. A fogyasztó akkor is jogosult a jelen 3.6.(ii) alpont szerint megfelelő árleszállítást igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a kijavítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélt áru saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezett áru esetén a kötelezett a hibás áru eltávolítására és a cserekért szállított vagy javított áru üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó elállási igénye esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másikra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

3.7. A fogyasztó jogosult a vételár még fennmaradó részét – a szerződésszegés súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.

3.8. Amennyiben a hiba az áru egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az elállási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás áru tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás áruval együtt szerzett bármely egyéb áru vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el észszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az elállásra vonatkozó jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a fogyasztónak az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett árut, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett áru vonatkozásában teljesített vételárat, amint az árut vagy az áru visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott áru értékének különbözetével.

3.9. A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szerinti tartalommal. A vállalkozás, illetve a szerviz (javítószolgálat) a termék javításra vagy a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében történő átvételekor a hivatkozott NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni az NGM rendelet 6. § (1) bekezdése szerinti adatokat. Ezek a kötelezettségek a jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó jótállási igénynének megítéléshez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemeit a hivatkozott NGM rendelet 1. melléklete tartalmazza. Ha a fogyasztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a terméket értékesítő vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat további kötelezettségeit az NGM rendelet 7.§-a tartalmazza.

3.10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.12. Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen elteltét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.13. A fenti 3.10.-3.12. pont előírásai elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

3.14. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

3.15. A tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a jótállásra kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

3.16. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el – és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

3.17. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedelméből eredő kárért a jogosult (fogyasztó) felelős. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető, és a jótállási határidő elmulasztása – a fenti 3.2. pont utolsó mondatában foglalt, tartós fogyasztási cikkre vonatkozó kivétellel - jogvesztéssel jár! Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tűzött megfelelő határidő elteltétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

3.18. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjét terhelik.

3.19. A fogyasztónak a hibás árut a kijavítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve kell elvégezni. A javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés (a fenti 3.10., 3.11., 3.12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

3.20. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vállalkozás által történt teljesítési (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát ▪ nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedettnél nagyobb ingadozása) ▪ fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) ▪ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás ▪ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ▪ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosultat (fogyasztót) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

3.21. Hibás teljesítés esetén a fogyasztót – a jótállástól függetlenül - a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok (Ptk. 6:159. § - 6:167.§; a fogyasztó és vállalkozás közötti, az áruk adásvételére, valamint a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések részletes szabályairól szóló 373/2021. (VI.30.) Korm. rendelet) gyakorlása téritésmentesen megilleti, a fogyasztót megilletik továbbá termékszavatossági jogosultságok (Ptk. 6:168.§ - 6:170.§) is. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítésből eredő jogszabály szerinti kártérítési jogait sem (Ptk. 6:174.§).

3.22. Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás: https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek,és https://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek_elerhetosegei_2).

4. Önkéntes jótállás fogyasztók számára

4.1. A FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1.) mint a termék magyarországi forgalmazója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében újonnan eladott minden termékre (a termék árától függetlenül) önkéntes jótállást vállal 24 hónapig, míg az elemek kivételével a tartozékokra és alkatrészekre (pl. akkumulátor) vonatkozóan 12 hónapig. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezteti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. Az elemekre a FAST HUNGARY Kft. által önként vállalt jótállás nem terjed ki.

Az önkéntes jótállást a FAST HUNGARY Kft. mint forgalmazó a jelen jótállási jegyben foglaltak szerint biztosítja, figyelemmel a 373/2021. (VI.30.) Korm.rendelet 16.§-ának vonatkozó rendelkezéseire is.

4.2. A jótállási igény érvényesítése érdekében kérjük forduljon a FAST HUNGARY Kft.-hez a lent megadott elérhetőségeken.

4.3. Az áru jótállási időn belüli meghibásodása esetén a fogyasztó jótállási igényként - választása szerint - a hibás termék kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet. A fogyasztó a választott jogáról másikra

térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
Ha a kijavítás vagy kicserélés olyan áru eltávolítását teszi szükségessé, amelyet az áru jellegének és céljának megfelelően – a hiba felismerhetővé válása előtt – üzembe helyeztek, akkor a kijavításra vagy kicserélésre vonatkozó kötelezettség magában foglalja a nem megfelelő áru eltávolítását és a csereként szállított vagy kijavított áru üzembe helyezését vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselését.

4.4. Egyebekben az önkéntes jótállásra a jótállási jegy fenti 3.3., 3.5., 3.9., 3.17., 3.18., 3.19., 3.20., 3.21., 3.22. pontjai alkalmazandók.

4.5. Az önkéntes jótállás nem érinti az új tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás (kötelező jótállás) keretében érvényesíthető fogyasztói jogokat. Az új tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek körének meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza.

Tisztelt Fogyasztó!
Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST HUNGARY Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1. Tel.: 06-23-330-830; Fax: 06-23-330-827,
E-mail: szerviz@fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:..... Vételár: ……

Típus:..... Gyártási szám: ……

Vásárlást igazoló bizonylat száma:……

Szerződéskötés időpontja: ……

Az átadás időpontja: 20..... .....hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20..... .....hó.....nap

Kereskedő bélyegzője: Kereskedő aláírása: ……

Kereskedő címe: ……

Javítás esetén alkalmazandó
A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

---

1. kijavítási igény
A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……

Javításra átvétel időpontja:……

Hiba oka:……

Javítás módja:……

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:……

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

---

2. kijavítási igény
A jótállási igény bejelentésének időpontja: ……

Javításra átvétel időpontja:……

Hiba oka:……

Javítás módja:……

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:……

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

3. kijavítási igény
A jótállási igény bejelentésének időpontja: …….

Javításra átvétel időpontja:……

Hiba oka:……

Javítás módja:……

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:……...

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: ……

Kereskedő bélyegzője: Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja: ……

Kereskedő bélyegzője: Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1. DC1B épület; Tel.: 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Ügyfélszolgálat telefonos elérhetősége: 06-1-5100042

2026. január

FAST ČR, a. s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01